

PŘÍLOHA IV

OSVĚDČENÍ TÝKAJÍCÍ SE ROZHODNUTÍ NAŘÍZUJÍCÍCH NAVRÁCENÍ DÍTĚTE DO JINÉHO ČLENSKÉHO STÁTU PODLE HAAGSKÉ ÚMLUVY Z ROKU 1980 (1) A JAKÁKOLI PŘEDBĚŽNÁ A ZAJIŠŤOVACÍ OPATŘENÍ PŘIJATÁ V SOULADU S ČL. 27 ODS. 4 NAŘÍZENÍ, JEŽ TATO ROZHODNUTÍ DOPROVÁZEJÍ
(čl. 36 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (EU) 2019/1111 (2))

DŮLEŽITÉ

Toto osvědčení vydává, na návrh strany, soud členského státu původu rozhodnutí o navrácení, jak byl sdělen Komisi podle článku 103 nařízení, v případě, že rozhodnutí o návratu je třeba vykonat v jiném členském státě z důvodu dalšího únosu dítěte (dětí) po nařízení jeho navrácení, nebo pokud rozhodnutí o návratu obsahuje předběžné či zajišťovací opatření založené na čl. 27 odst. 4 nařízení za účelem ochrany dítěte před závažným nebezpečím uvedeným v čl. 13 odst. 1 písm. b) Haagské úmluvy z roku 1980.

1. ČLENSKÝ STÁT PŮVODU ROZHODNUTÍ NAŘÍZUJÍCÍHO NAVRÁCENÍ DÍTĚTE (DĚTÍ)* (3)

Belgie
Bulharsko
Česko
Německo
Estonsko
Irsko
Řecko
Španělsko
Francie
Chorvatsko
Itálie
Kypr
Lotyšsko
Litva
Lucembursko
Maďarsko
Malta
Nizozemsko
Rakousko
Polsko
Portugalsko
Rumunsko
Slovinsko
Slovensko
Finsko
Švédsko
Spojené království

2. SOUD, KTERÝ VYDÁVÁ OSVĚDČENÍ*

2.1. Název*

2.2. Adresa*

2.3. Telefon/fax/e-mail*

Tel.

Fax

E-mail

3. SOUD, KTERÝ VYDAL ROZHODNUTÍ (nejedná-li se o tentýž soud)

3.1. Název

3.2. Adresa

4. ROZHODNUTÍ*

4.1. Datum (dd/mm/rrrr)*

4.2. Referenční číslo*

5. DÍTĚ (DĚTI) (4), JEŽ MÁ (MAJÍ) BÝT V SOULADU S ROZHODNUTÍM NAVRÁCENO (NAVRÁCENY)*

5.1. Dítě 1*

5.1.1. Příjmení*

5.1.2. Jméno (jména)*

5.1.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)*

5.1.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

5.1.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

5.2. Dítě 2

5.2.1. Příjmení

5.2.2. Jméno (jména)

5.2.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)

5.2.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

5.2.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

5.3. Dítě 3

5.3.1. Příjmení

5.3.2. Jméno (jména)

5.3.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)

5.3.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

5.3.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

6. MEMBER STATE TO WHICH THE CHILD(REN) SHOULD BE RETURNED ACCORDING TO THE DECISION

Austria

Belgium
Bulgaria
Cyprus
Czechia
Germany
Estonia
Greece
Spain
Finland
France
Croatia
Hungary
Ireland
Italy
Lithuania
Luxembourg
Latvia
Malta
Netherlands
Poland
Portugal
Romania
Slovenia
Slovakia
Sweden
United Kingdom

7. POKUD JE TO UVEDENO V ROZHODNUTÍ A V ROZSAHU V NĚM UVEDENÉM, DÍTĚ (DĚTI) MÁ (MAJÍ) BÝT NAVRÁCENO (NAVRÁCENY) DO (5)

7.1. Strana 1

7.1.1. Fyzická osoba

7.1.1.1. Příjmení

7.1.1.2. Jméno (jména)

7.1.1.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)

7.1.1.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

7.1.1.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

7.1.1.6. Adresa (pokud je k dispozici)

7.1.1.6.1. uvedená v rozhodnutí ...

7.1.1.6.2. jakékoli další informace (například ohledně odlišné současné adresy) ...

7.1.2. Právnícká osoba, orgán nebo jiný subjekt

7.1.2.1. Celý název

7.1.2.2. Identifikační číslo (pokud existuje a pokud je k dispozici)

7.1.2.3. Adresa (pokud je k dispozici)

7.2. Strana 2

7.2.1. Fyzická osoba

7.2.1.1. Příjmení

7.2.1.2. Jméno (jména)

7.2.1.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)

7.2.1.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

7.2.1.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

7.2.1.6. Adresa (pokud je k dispozici)

7.2.1.6.1. uvedená v rozhodnutí ...

7.2.1.6.2. jakékoli další informace (například ohledně odlišné současné adresy) ...

7.2.2. Právnícká osoba, orgán nebo jiný subjekt

7.2.2.1. Celý název

7.2.2.2. Identifikační číslo (pokud existuje a pokud je k dispozici)

7.2.2.3. Adresa (pokud je k dispozici)

8. PRAKTICKÁ UJEDNÁNÍ PRO NAVRÁCENÍ (POKUD JSOU UVEDENA V ROZHODNUTÍ A V ROZSAHU V NĚM UVEDENÉM) (6)

9. ROZHODNUTÍ ZAHRNÚJE PŘEDBĚŽNÁ A ZAJIŠŤOVACÍ OPATŘENÍ NA ZÁKLADĚ ČL. 27 ODST. 5 NAŘÍZENÍ ZA ÚČELEM OCHRANY DÍTĚTE PŘED ZÁVAŽNÝM NEBEZPEČÍM UVEDENÝM V ČL. 13 ODST. 1 PÍSM. B) HAAGSKÉ ÚMLUVY Z ROKU 1980*

9.1. Ne

9.2. Ano

9.2.1. Popis nařízeného (nařízených) opatření (7)

10. STRANA (8), VŮČI NÍŽ SE VÝKON NAVRHUJE*

10.1. Příjmení*

10.2. Jméno (jména)*

10.3. Datum narození (dd/mm/rrrr)*

10.4. Místo narození (pokud je k dispozici)

10.5. Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici)

10.6. Adresa (pokud je k dispozici)

10.6.1. uvedená v rozhodnutí ...

10.6.2. jakékoli další informace (například ohledně odlišné současné adresy) ...

11. PROTI ROZHODNUTÍ LZE PODAT OPRAVNÝ PROSTŘEDEK PODLE PRÁVA ČLENSKÉHO STÁTU PŮVODU*

11.1. Ne

11.2. Ano

12. ROZHODNUTÍ JE VYKONATELNÉ V ČLENSKÉM STÁTĚ PŮVODU*

12.1. Ne

12.2. Ano, bez jakýchkoli omezení (uveďte datum (dd/mm/rrrr), kdy se rozhodnutí stalo vykonatelným): .../.../.....

12.3. Ano, ale pouze vůči straně (9) uvedené v bodě ... (vyplňte)

12.3.1. Uveďte datum (dd/mm/rrrr), kdy se rozhodnutí stalo vůči této straně vykonatelným: .../.../.....

13. KE DNI VYDÁNÍ OSVĚDČENÍ BYLO ROZHODNUTÍ DORUČENO STRANĚ (STRANÁM) (10), VŮČI NÍŽ (NIMŽ) SE VÝKON NAVRHUJE, UVEDENÝM V BODĚ 10*

13.1. Ne

13.2. Není soudu známo

13.3. Ano

13.3.1. Datum doručení (dd/mm/rrrr)

13.3.2. Rozhodnutí bylo doručeno v tomto jazyce (těchto jazycích): BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK SL FI SV

BG
ES
CS
DE
ET
EL
EN
FR
GA
HR
IT
LV
LT
HU
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
FI
SV

14. ROZHODNUTÍ BYLO VYDÁNO V NEPŘÍTOMNOSTI*

14.1. Ne

14.2. Ano

14.2.1. Strana, jež se nedostavila k soudu, uvedená v bodě ... (prosím vyplňte)

14.2.2. Této straně byl doručen návrh na zahájení řízení nebo jiná obdobná písemnost

14.2.2.1. Ne

14.2.2.2. Není soudu známo

14.2.2.3. Ano

14.2.2.3.1. Datum doručení (dd/mm/rrrr)

15. DÍTĚ (DĚTI) (11) UVEDENÉ V BODĚ 5 BYLO SCHOPNO (BYLY SCHOPNY) VYTVÁŘET SI VLASTNÍ NÁZOR*

15.1. Dítě uvedené v bodě 5.1.

15.1.1. Ano (v tomto případě vyplňte bod 16)

15.1.2. Ne

15.2. Dítě uvedené v bodě 5.2.

15.2.1. Ano (v tomto případě vyplňte bod 16)

15.2.2. Ne

15.3. Dítě uvedené v bodě 5.3.

15.3.1. Ano (v tomto případě vyplňte bod 16)

15.3.2. Ne

16. DÍTĚTI (DĚTEM) (12) SCHOPNÉMU (SCHOPNÝM) VYTVÁŘET SI VLASTNÍ NÁZOR, UVEDENÉMU (UVEDENÝM) V BODĚ 15, BYLA POSKYTNUTA SKUTEČNÁ A ÚČINNÁ PŘÍLEŽITOST VYJÁDŘIT SVŮJ NÁZOR V SOULADU S ČLÁNKEM 21 TOHOTO NAŘÍZENÍ

16.1. Dítě uvedené v bodě 5.1

16.1.1. Ano

16.1.2. Ne, a to z těchto důvodů: ...

a to z těchto důvodů:

16.2. Dítě uvedené v bodě 5.2

16.2.1. Ano

16.2.2. Ne, a to z těchto důvodů: ...

a to z těchto důvodů:

16.3. Dítě uvedené v bodě 5.3

16.3.1. Ano

16.3.2. Ne, a to z těchto důvodů: ...

a to z těchto důvodů:

17. JMÉNO (JMÉNA) STRANY (STRAN) (13), JEŽ VYUŽILA (VYUŽILY) PRÁVNÍ POMOCI V SOULADU S ČL. 74 ODS. 1 NAŘÍZENÍ

17.1. Strana (strany)

17.1.1. uvedená (uvedené) v bodě ... (vyplňte)

17.1.2. uvedená (uvedené) v bodě ... (vyplňte)

18. NÁKLADY ŘÍZENÍ (14)

18.1. Rozhodnutí stanoví, že (15) ... (příjmení) ... (jméno/jména) je povinen (povinna) zaplatit ... (příjmení) ... (jméno/jména) částku ve výši ... euro (EUR) bulharský leva (BGN) chorvatská kuna (HRK) česká koruna (CZK) maďarský forint (HUF) polský zlotý (PLN) libra šterlinků (GBP) rumunský leu (RON) švédská koruna (SEK) jiné (uvedte kód ISO):

Příjmení

Jméno (či jména)

je povinen (povinna) zaplatit

Příjmení

Jméno (či jména)

částku ve výši

Euro (EUR)

bulharský leva (BGN)

chorvatská kuna (HRK)

česká koruna (CZK)

maďarský forint (HUF)

polský zlotý (PLN)

libra šterlinků (GBP)

rumunský leu (RON)

švédská koruna (SEK)

jiná (uvedte prosím kód ISO)

18.2. Jakékoli další informace o nákladech, které by mohly být relevantní (například pevná částka nebo procenta; přiznané úroky; sdílené náklady; byla-li náhrada nákladů uložena více než jedné straně, může být celá částka získána od kterékoli z těchto stran): ...

Pokud jste připojili dodatečné listy, uveďte počet stránek: ...

Podpis a/nebo razítko

-
- (1) Haagská úmluva ze dne 25. října 1980 o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí (dále jen „Haagská úmluva z roku 1980“).
 - (2) Nařízení Rady (EU) 2019/1111 ze dne 25. června 2019 o příslušnosti, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské odpovědnosti a o mezinárodních únosech dětí (Úř. věst. L 178, 2.7.2019, s. 1) (dále jen 'nařízení').
 - (3) Pole označená (*) jsou povinná.
 - (4) Jedná-li se o více než tři děti, připojte dodatečný list.
 - (5) Jedná-li se o více než dvě strany, připojte dodatečný list.
 - (6) Zkopírujte příslušnou část výroku.
 - (7) Zkopírujte příslušnou část výroku.
 - (8) Jedná-li se o více než jednu stranu, připojte dodatečný list.
 - (9) Jedná-li se o více než jednu stranu, připojte dodatečný list.
 - (10) Jedná-li se o více než jednu stranu, připojte dodatečný list.
 - (11) Jedná-li se o více než tři děti, připojte dodatečný list.
 - (12) Jedná-li se o více než tři děti, připojte dodatečný list.
 - (13) Jedná-li se o více než dvě strany, připojte dodatečný list.
 - (14) Tento bod se rovněž týká situací, v nichž se o nákladech rozhoduje v samostatném rozhodnutí. Pouhá skutečnost, že výše nákladů řízení zatím nebyla stanovena, by neměla bránit soudu ve vydání osvědčení, pokud některá strana zamýšlí žádat o uznání nebo výkon věcné části rozhodnutí.
 - (15) Byla-li náhrada nákladů uložena více než jedné straně, připojte dodatečný list.